GREE
Change for life

Mode d'emploi

Instructions originales

Climatiseurs

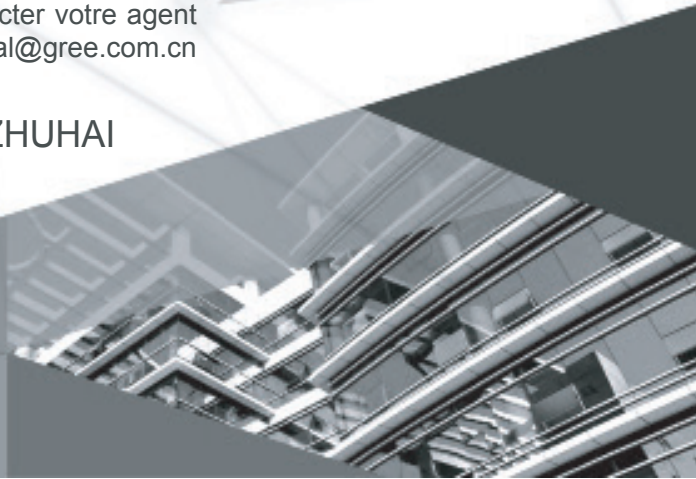
INVERTER

Panneau de commande pour les refroidisseurs modulaires de l'onduleur

Merci d'avoir choisi nos climatiseurs commerciaux. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant toute utilisation et le conserver pour toute consultation ultérieure.

Si vous avez perdu votre mode d'emploi, veuillez contacter votre agent local, visiter www.gree.com ou envoyer un e-mail à global@gree.com.cn pour obtenir la version électronique.

GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI



Avis à l’utilisateur

Merci d’avoir choisi les produits Gree. Veuillez lire attentivement ce mode d’emploi avant d’installer et utiliser le produit, afin de le maîtriser et l’utiliser correctement. Afin de vous guider dans la bonne installation et utilisation de notre produit et obtenir les effets d’utilisation recherchés, veuillez respecter les instructions suivantes :

(1) Ce manuel d'utilisation est universel, certaines fonctions ne sont disponibles que sur certains produits. Toutes les illustrations et informations de ce manuel d’instructions sont données à titre indicatif.

(2) Afin d’améliorer le produit, nous procéderons à des améliorations et innovations constantes. Nous sommes autorisés à effectuer les révisions nécessaires du produit de temps en temps pour des raisons commerciales ou de production, et nous nous réservons le droit de réviser le contenu sans avertissement préalable.

(3) Nous déclinons toute responsabilité pour les blessures aux personnes et les préjudices matériels causés par tout dysfonctionnement dû à une mauvaise installation et dépannage, maintenance inutile, non respect des lois et règles nationales relatives et normes industrielles, et non respect de ce manuel d’instructions, etc.

(4) Le droit final d’interprétation de ce manuel d’instruction appartient à Gree Electric Appliances Inc. of Zhuhai.

Table des matières

1. Introduction générale 1

1.1 Page d'accueil 1

1.2 Page de menu 2

1.3 Introduction aux fenêtres contextuelles 3

1.4 Rétroéclairage 3

2. Instructions de fonctionnement 3

2.1 On/Off (Marche/Arrêt) 4

2.2 Functions (Fonctions) 5

2.3 Parameter (Paramètres) 11

2.4 Information (Informations) 13

2.5 E-Clear (Suppression des erreurs) 20

2.6 General (Général) 21

1. Introduction générale



L'écran tactile capacitif est utilisé pour la saisie d'informations. La zone effective de contact est indiquée par la zone rectangulaire noire lorsque le rétroéclairage du panneau de commande s'éteint.

Étant donné que la flexibilité du panneau de commande est relativement élevée, un corps étranger placé sur sa surface pourrait provoquer une réponse accidentelle.

Par conséquent, veillez à conserver l'écran tactile et le doigt propres pendant le fonctionnement. Veuillez également maintenir le panneau de commande éloigné de toute source d'interférences électromagnétiques de haute intensité.

Remarque : la fonction de la touche en haut à droite est réservée et vous n'obtiendrez aucune réponse en l'actionnant. L'image ci-dessus est fournie à titre indicatif.

1.1 Page d'accueil

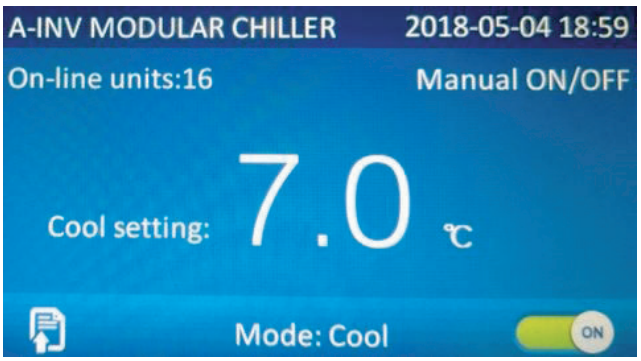


Figure 1-1 Page d'accueil

N°	Description de la fonction
1	Nom de l'unité, icône et nom de l'erreur, alerte BMS.
2	Année, mois, jour, heure et minute.
3	Nombre d'unités en ligne.
4	Mode ON/OFF (Marche/Arrêt).
5	Point de consigne de température dans le mode de commande correspondant.
6	Icône du menu.
7	Prévu pour déplacer le curseur à droite.
8	Touche ON/OFF (Marche/Arrêt). Lorsque « **Contact ON/OFF** » ou temporisateur ON/OFF a été activé, l'état ON/OFF passera à l'état réel de l'unité.

(1) Par défaut la page d'accueil est conservée.

(2) Appuyez sur l'icône du menu pour accéder à la page de menu.

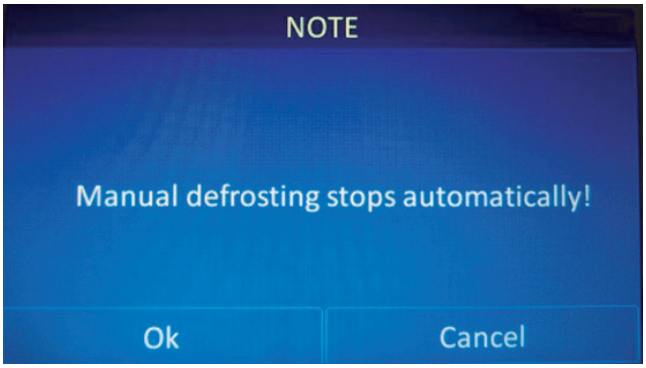
(3) En général le nom de l'unité est affiché en haut à gauche du panneau de commande. En cas de communication BMS, l'alerte BMS « **Télécommande : On** » et le nom de l'unité sont affichés en boucle pendant cinq minutes.

(4) En général le nom de l'unité est affiché en haut à gauche du panneau de commande. Au lieu de cela, en présence d'erreurs, leurs icônes et leurs noms apparaissent en boucle (toutes les secondes).



[Remarques]

En l'absence d'opération sur n'importe quelle page pendant dix minutes, à l'exception des pages d'avertissement indiquées dans la figure ci-dessous, il revient directement à la page d'accueil.



1.2 Page de menu



Figure 1-2 Page de menu

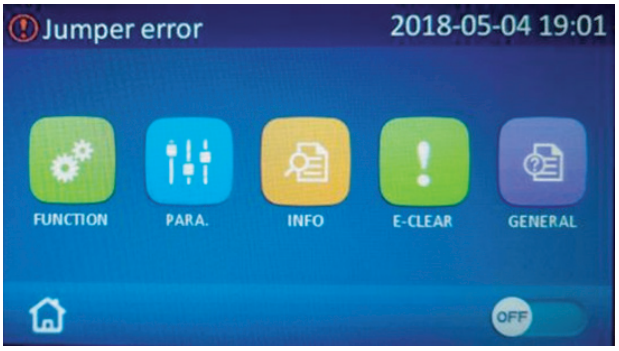
N°	Élément	Description de la fonction
1	FUNCTION (FONCTION)	Permet d'accéder aux pages de réglage des fonctions.
2	PARA.	Permet d'accéder aux pages de réglage des paramètres.
3	INFO	Permet d'accéder aux pages de consultation des informations.
4	E-CLEAR (SUPPRESSION ERREURS)	Permet d'accéder à la page de suppression des erreurs et de « **Déverrouillage d'échec d'évacuation** ».
5	GENERAL (GÉNÉRAL)	Permet d'accéder aux pages de réglage général.
6	Icône de la page d'accueil	Permet de revenir à la page d'accueil.
7	Touche ON/OFF (Marche/Arrêt)	Touche ON/OFF (Marche/Arrêt). Lorsque « **Contact ON/OFF** » ou temporisateur ON/OFF a été activé, l'état ON/OFF passera à l'état réel de l'unité.

Remarques

(a) L'état de l'unité est affiché en haut à gauche du panneau de commande.

(b) En général le nom de l'unité est affiché en haut à gauche du panneau de commande. En cas de communication BMS, l'alerte BMS « **Télécommande : On** » et le nom de l'unité sont affichés en boucle pendant cinq minutes.

(c) En général le nom de l'unité est affiché en haut à gauche du panneau de commande. Au lieu de cela, en présence d'erreurs, leurs icônes et leurs noms apparaissent en boucle (toutes les secondes).

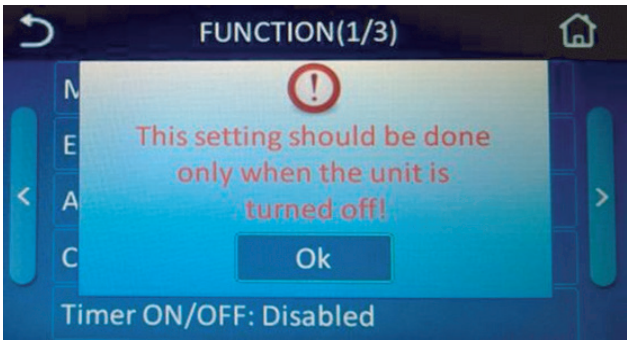


1.3 Introduction aux fenêtres contextuelles

Lorsqu'une opération échoue ou est incorrecte, une fenêtre contextuelle apparaît.

(1) En cas d'apparition d'une fenêtre contextuelle, l'ensemble des touches sont inactives sauf « **OK** ». La fenêtre contextuelle disparaît alors et le fonctionnement normal du panneau de commande reprend.

(2) En l'absence d'opération pendant 10 secondes après l'apparition d'une fenêtre contextuelle, elle disparaît et le fonctionnement normal du panneau de commande reprend.



1.4 Rétroéclairage

Lorsqu'il est désactivé, le panneau de commande s'éteint automatiquement après 5 minutes sans opération. Il suffit d'appuyer sur la zone effective pour rallumer le panneau de commande.

Lorsque cette fonction est activée, le panneau de commande reste allumé en permanence.

Il est recommandé de la désactiver afin de prolonger la durée de vie du panneau de commande.

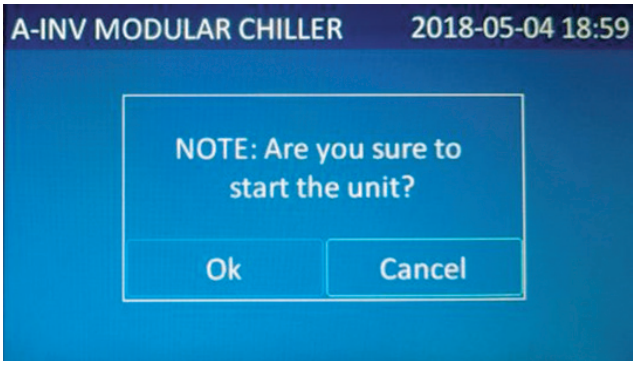
2. Instructions de fonctionnement

Lorsqu'une fonction est indisponible sur cette unité, « **N/A** » apparaît ou elle ne peut tout simplement pas être utilisée en cours de fonctionnement.

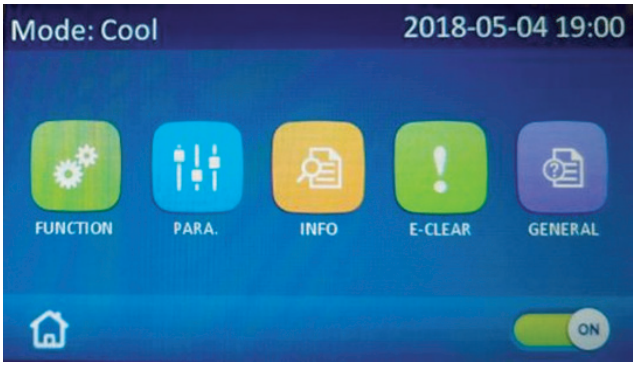
2.1 On/Off (Marche/Arrêt)

Instructions de fonctionnement.

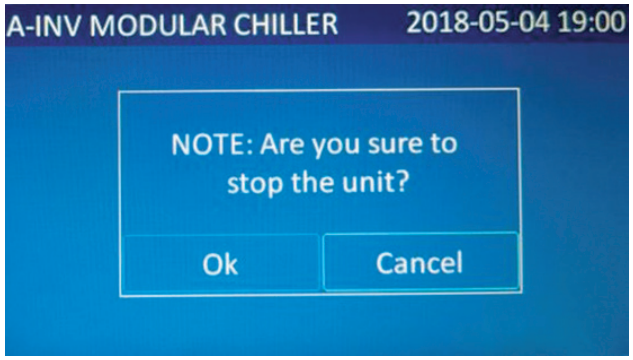
(1) Sur la page d'accueil et de menu, lorsque l'unité est sur « **OFF** » (Arrêt), en appuyant sur « **ON/OFF** » (Marche/Arrêt), le panneau de commande passe à la page suivante.



(2) Appuyez sur « **OK** » et le panneau de commande passe à la page « **ON** » (Marche) suivante.



(3) Sur la page d'accueil et de menu, lorsque l'unité est sur « **ON** » (Marche), en appuyant sur « **ON/OFF** » (Marche/Arrêt), le panneau de commande passe à la page suivante.



(4) Appuyez sur « **OK** » et le panneau de commande passe à la page « **OFF** » (Marche) suivante.



[Remarques]

Lors du premier démarrage, l'état ON/OFF (Marche/Arrêt) n'est pas mémorisé. Néanmoins, une fois « **ON/OFF memory** » (Mémoire ON/OFF) réglée sur « **ON** » (Marche) sur la page de réglage des fonctions, l'état ON/OFF (Marche/Ar-

rêt) sera mémorisé au prochain démarrage. Lorsque « **ON/OFF memory** » (Mémoire ON/OFF) est réglée sur « **Non** », le panneau de commande reste dans l'état OFF jusqu'au prochain démarrage, comme indiqué dans la figure ci-dessus.

2.2 Functions (Fonctions)

Instructions de fonctionnement.

(1) Dans la page de menu, appuyez sur « **FUNCTION** » (FONCTION) pour passer à la page de réglage des paramètres, comme indiqué dans la figure ci-dessous.

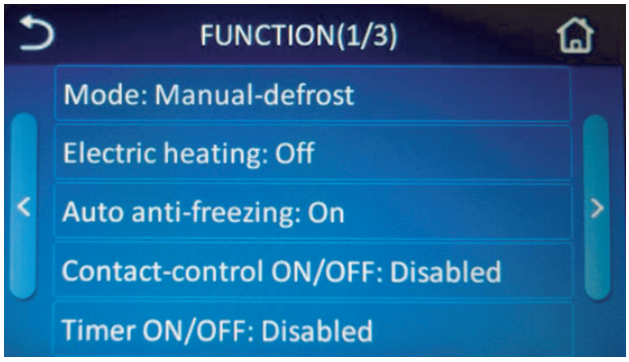


Figure 2-1 Page de fonction 1

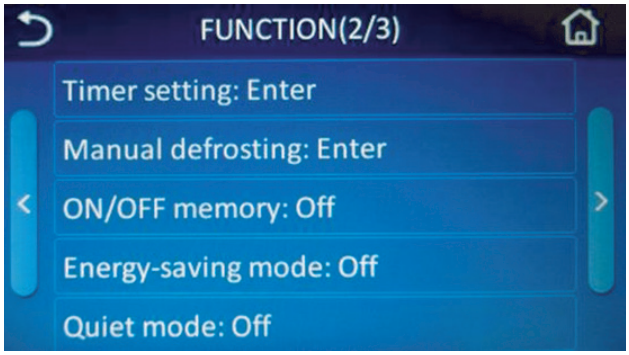


Figure 2-2 Page de fonction 2

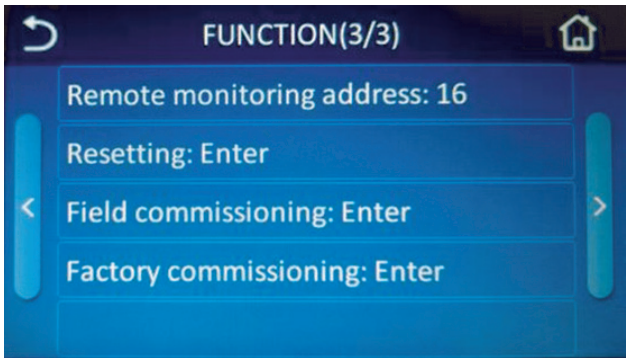


Figure 2-3 Page de fonction 3

(2) Dans la page de réglage des fonctions, les icônes de page précédente ou de page suivante permettent au panneau de commande d'accéder à la page de fonction précédente ou suivante ; l'icône de la page d'accueil permet de revenir à la page d'accueil ; et l'icône de retour permet de revenir à la page du super-menu.

(3) Dans la page de réglage des fonctions, appuyez sur l'option de fonction souhaitée pour accéder à la page de réglage de la fonction correspondante.

(4) Dans la page de réglage de la fonction souhaitée, appuyez sur « **OK** » pour enregistrer le réglage et sur « **Cancel** » (Annuler) pour quitter ce réglage. Dans le même temps, le panneau de commande revient à la page de réglage des fonctions dans les deux cas.

[Remarques]

(a) En présence d'un sous-menu pour l'option de fonction souhaitée, appuyez dessus pour permettre au panneau de commande d'accéder à la page de réglage du sous-menu.

(b) Dans la page de réglage, appuyez sur « **OK** » pour terminer et enregistrer ce réglage. Sinon, dans ce cas, il n'y aura aucun message d'alerte.

(c) Dans la page de réglage des fonctions, lorsque l'état d'une fonction est modifié et mémorisé, l'état modifié reprendra au démarrage suivant.

Consultez le tableau ci-dessous pour plus de détails concernant chaque fonction.

N°	Désignation du paramètre	Rang	Interprétation
1	Mode	Manual defrost (Dégivrage manuel) ; Heat (Chauffage) ; Cool (Refroidissement)	Il peut être défini dans l'état OFF (Arrêt).
2	Electric heating (Résistance électrique)	Off (Arrêt) ; On (Marche)	Indisponible sur l'unité de refroidissement uniquement.
3	Auto anti-freezing (Anti-gel auto)	Off (Arrêt) ; On (Marche)	/
4	Contact-control ON/OFF (Commande de contact ON/OFF)	Disabled (Désactivé) ; Enabled (Activé)	/
5	Timer ON/OFF (Temporisateur ON/OFF)	Disabled (Désactivé) ; Enabled (Activé)	Permet d'activer ou de désactiver un temporisateur sur l'unité.
6	Timer setting (Réglage du temporisateur)	Enter (Entrée)	Permet de régler le temporisateur.
7	Manual defrosting (Dégivrage manuel)	Enter (Entrée)	Il peut être réglé lorsque l'unité est à l'arrêt et que « **Mode** » est réglé sur « **Manual-defrost** » (Dégivrage manuel).
8	ON/OFF memory (Mémoire ON/OFF)	Off (Arrêt) ; On (Marche)	/
9	Mode Energy-saving (Économies d'énergie)	Off (Arrêt) ; On (Marche)	/
10	Mode Quiet (Silence)	Off (Arrêt) ; On (Marche)	/
11	Remote monitoring address (Adresse de monitorage à distance)	1~255	/
12	Resetting (Réinitialisation)	Enter (Entrée)	À l'exception du réglage de la langue.
13	Field commissioning (Mise en service sur site)	Enter (Entrée)	/
14	Factory commissioning (Mise en service en usine)	Enter (Entrée)	/

(1) Mode.

Instructions de fonctionnement.

Sur la page de réglage des fonctions, lorsque l'unité est « OFF », en appuyant sur « **Mode** », le panneau de commande passe à la page de réglage correspondante. Sélectionnez ensuite l'option souhaitée. En appuyant ensuite sur "**OK**", ce réglage est enregistré et le panneau de commande revient à la page de réglage des fonctions ; ou en appuyant sur « **Cancel** » (Annuler), ce réglage n'est pas enregistré et vous revenez directement à la page de réglage des fonctions.

[Remarques]

(a) Pour l'unité de refroidissement uniquement, seul « **Cool** » (Refroidissement) est disponible.

(b) Lorsque « **Manual-defrost** » (Dégivrage manuel) est réglé, vous passez à la page de réglage correspondante. Consultez Section pour plus de détails.

(c) Il peut être mémorisé en cas de coupure de courant.

(2) Electric Heating (Résistance électrique).

Instructions de fonctionnement.

Sur la page de réglage des fonctions, en appuyant sur « **Electric heating** » (Chauffage électrique), le panneau de commande passe à la page de réglage correspondante. Sélectionnez ensuite l'option souhaitée.

En appuyant ensuite sur "**OK**", ce réglage est enregistré et le panneau de commande revient à la page de réglage des fonctions ; ou en appuyant sur « **Cancel** » (Annuler), ce réglage n'est pas enregistré et vous revenez directement à la page de réglage des fonctions.

[Remarques]

(a) Par défaut, il est réglé sur « **Off** » (Arrêt) au premier démarrage.

(b) Cette fonction est indisponible sur l'unité de refroidissement uniquement.

(c) Il peut être mémorisé en cas de coupure de courant.

(3) Auto anti-freezing (Anti-gel auto).

Instructions de fonctionnement.

Sur la page de réglage des fonctions, en appuyant sur « **Auto anti-freezing** » (Anti-gel auto), le panneau de commande passe à la page de réglage correspondante. Sélectionnez ensuite l'option souhaitée. En appuyant ensuite sur "**OK**", ce réglage est enregistré et le panneau de commande revient à la page de réglage des fonctions ; ou en appuyant sur « **Cancel** » (Annuler), ce réglage n'est pas enregistré et vous revenez directement à la page de réglage des fonctions.

[Remarques]

(a) Par défaut, il est réglé sur « **On** » (Marche) au premier démarrage.

(b) Il peut être mémorisé en cas de coupure de courant.

(4) Contact-control ON/OFF (Commande de contact ON/OFF).

Instructions de fonctionnement.

Sur la page de réglage des fonctions, en appuyant sur « **Contact-control ON/OFF** » (Commande de contact ON/OFF), le panneau de commande passe à la page de réglage correspondante. Sélectionnez ensuite l'option souhaitée. En appuyant ensuite sur "**OK**", ce réglage est enregistré et le panneau de commande revient à la page de réglage des fonctions ; ou en appuyant sur « **Cancel** » (Annuler), ce réglage n'est pas enregistré et vous revenez directement à la page de réglage des fonctions.

[Remarques]

(a) Par défaut, il est réglé sur « **Off** » (Arrêt) au premier démarrage.

(b) Il peut être mémorisé en cas de coupure de courant.

(5) Timer ON/OFF (Temporisateur ON/OFF).

Instructions de fonctionnement.

Sur la page de réglage des fonctions, en appuyant sur « **Timer ON/OFF** » (Temporisateur ON/OFF), le panneau de commande passe à la page de réglage correspondante. Sélectionnez ensuite l'option souhaitée. En appuyant ensuite sur "**OK**", ce réglage est enregistré et le panneau de commande revient à la page de réglage des fonctions ; ou en appuyant sur « **Cancel** » (Annuler), ce réglage n'est pas enregistré et vous revenez directement à la page de réglage des fonctions.

[Remarques]

(a) Par défaut, il est réglé sur « **Off** » (Arrêt) au premier démarrage.

(b) Lorsque « **Contact-control ON/OFF** » (Commande de contact ON/OFF) a été activé, « **Timer ON/OFF** » (Temporisateur ON/OFF) est automatiquement désactivé.

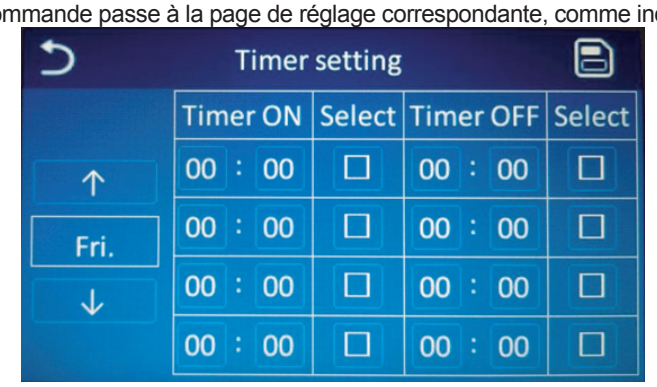
(c) Une fois activé, vous passerez à la page « **Timer setting** » (Réglage du temporisateur). Consultez la section 2.2.6 pour plus de détails.

(d) Il peut être mémorisé en cas de coupure de courant.

(6) Timer Setting (Réglage du temporisateur)

Instructions de fonctionnement

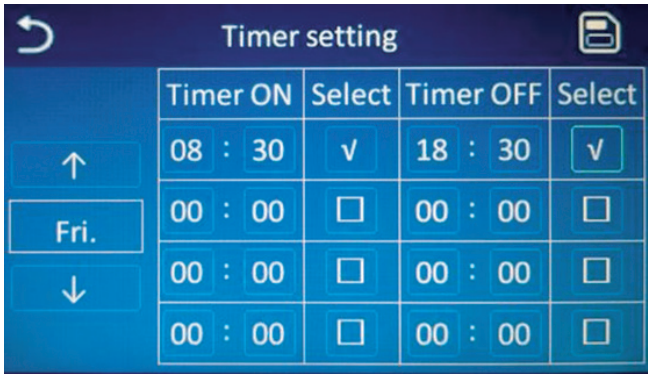
- Dans la page de réglage des fonctions, en appuyant sur la touche « **Timer setting** » (Réglage du temporisateur), le panneau de commande passe à la page de réglage correspondante, comme indiqué sur la figure ci-dessous.



- Sélectionnez le jour de la semaine de lundi à dimanche avec les touches « ↑ » et « ↓ ».
- Il existe quatre périodes de temps pour chaque jour de la semaine. Chaque période de temps peut être réglée sur ON (Marche) ou OFF (Arrêt).
- Appuyez sur la zone de temps souhaitée et saisissez l'heure et les minutes (comme indiqué sur la figure ci-dessous).



- Appuyez ensuite sur « □ » dans « **Select** » (Sélectionner) pour qu'il devienne « √ », ce qui indique que la période correspondante a été invalidée.

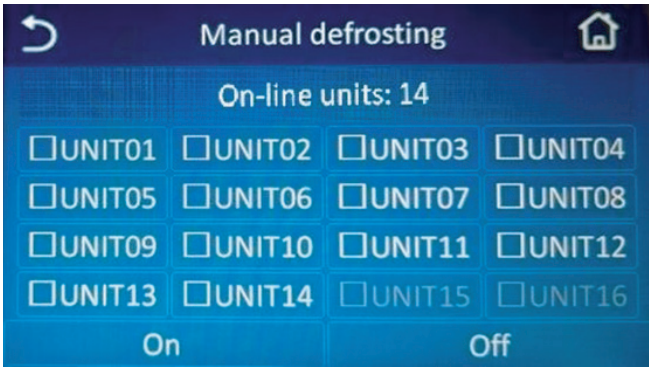


- Après cela, appuyez sur l'icône d'enregistrement en haut à droite pour enregistrer ce réglage, ou appuyez sur l'icône de retour en haut à gauche pour quitter ce réglage.

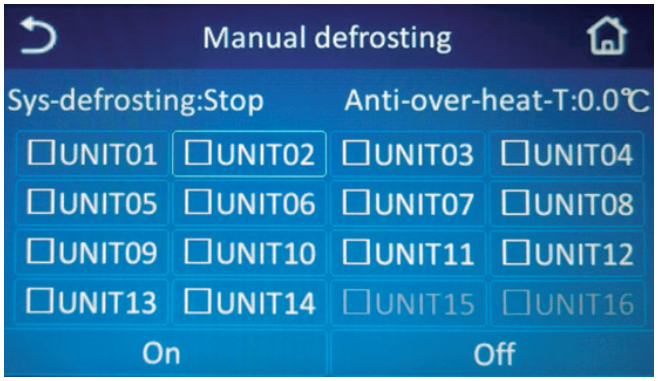
(7) Manual defrosting (Dégivrage manuel).

Instructions de fonctionnement.

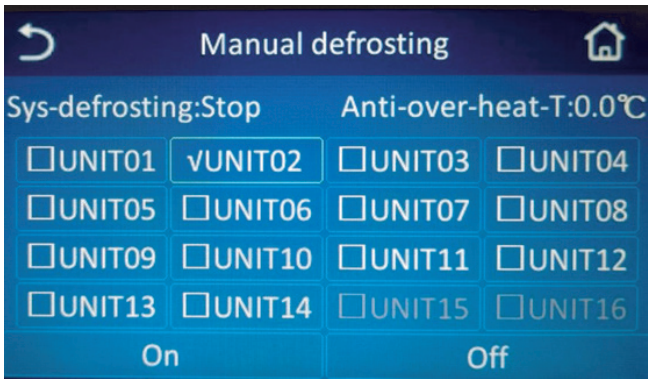
- Dans la page de réglage des fonctions, en appuyant sur la touche « **Manual-defrost** » (Dégivrage manuel, le panneau de commande passe à cette page, comme indiqué sur la figure ci-dessous.



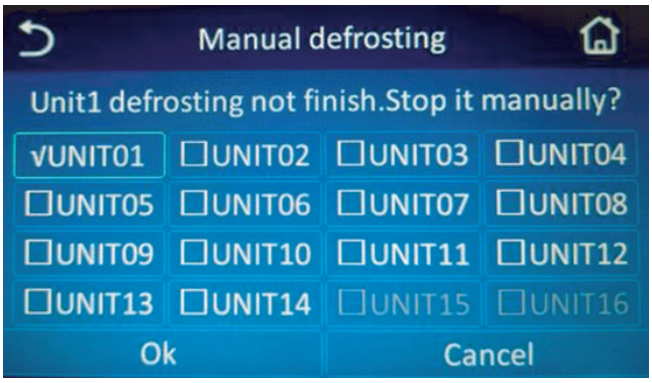
- Sélectionnez l'unité nécessitant un dégivrage. Une fois que « □ » devient vert, cela indique que cette unité a été sélectionnée. Il n'est pas possible de sélectionner deux unités ou plus en même temps.



- Activez la fonction Defrosting (Dégivrage) de l'unité sélectionnée. Lorsque « □ » devient « √ », cela indique que la fonction Manual defrosting (Dégivrage manuel) de cette unité a démarré, comme indiqué sur la figure ci-dessous.



- Lors de la désactivation de la fonction Defrosting (Dégivrage) pour cette unité, une fenêtre contextuelle apparaît en indiquant « **Dégivrage de l'unité XX incomplet, êtes-vous sûr de vouloir l'arrêter manuellement ?** », comme indiqué sur la figure ci-dessous.



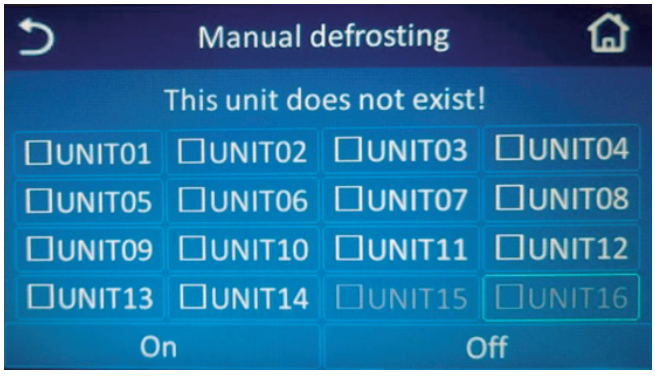
- Appuyez sur « **OK** » pour désactiver le dégivrage manuel ; « √ » devient alors « □ ».

[Remarques]

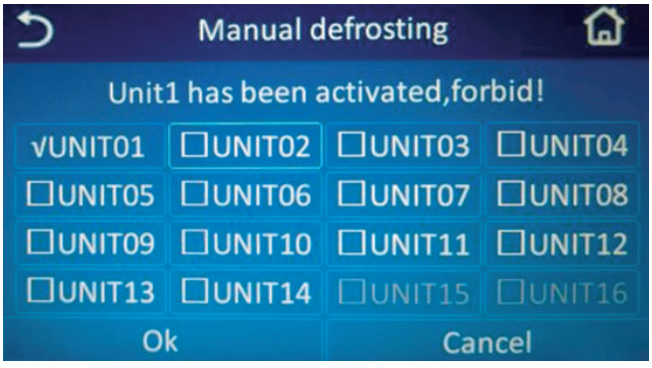
(a) Avant d'activer cette fonction, « **Mode** » doit d'abord être réglé sur « **Manual defrosting** » (Dégivrage manuel).

(b) Dans la page de sélection de l'unité, les unités en ligne apparaissent en blanc et celles hors ligne en gris.

(c) Ce réglage de la fonction est indisponible pour les unités hors ligne.



(d) N'activez pas cette fonction pour deux unités ou plus.



(e) Lorsque cette fonction a été activée pendant cinq minutes, et à moins que l'unité n'ait pas réussi à réaliser le dégivrage, cette fonction sera désactivée, avec l'avertissement « **Arrêt automatique du dégivrage manuel !** ».

(f) Lorsque cette fonction a été activée, le dégivrage réel est retardé pendant un certain temps.

(8) ON/OFF memory (Mémoire ON/OFF).

Instructions de fonctionnement.

Sur la page de réglage des fonctions, en appuyant sur « **ON/OFF memory** » (Mémoire ON/OFF), le panneau de commande passe à la page de réglage correspondante. En appuyant ensuite sur « **OK** », les paramètres par défaut sont appliqués ; ou en appuyant sur « **Cancel** » (Annuler), le panneau de commande revient à la page de réglage des fonctions ; ou en appuyant sur « **Cancel** » (Annuler), ce réglage n'est pas enregistré et vous revenez directement à la page de réglage des fonctions.

(9) Mode Energy-saving (Économies d'énergie).

Instructions de fonctionnement.

Sur la page de réglage des fonctions, en appuyant sur « **Mode Energy-saving** » (Économies d'énergie), le panneau de commande accède à la page de réglage correspondante, où il peut être réglé sur « **On** » (Marche) ou « **Off** » (Arrêt). En appuyant ensuite sur « **OK** », les paramètres par défaut sont appliqués ; ou en appuyant sur « **Cancel** » (Annuler), le panneau de commande revient à la page de réglage des fonctions ; ou en appuyant sur « **Cancel** » (Annuler), ce réglage n'est pas enregistré et vous revenez directement à la page de réglage des fonctions.

(10) Mode Quiet (Silence).

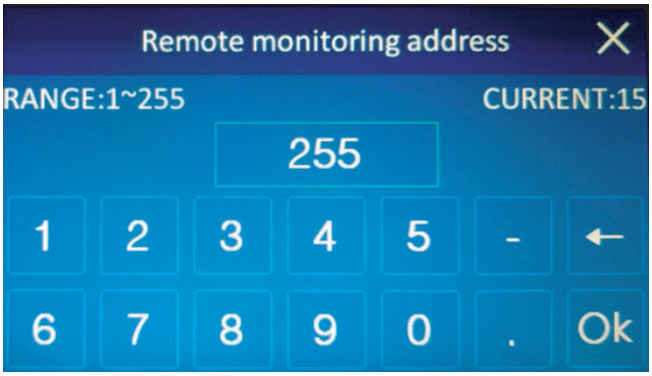
Instructions de fonctionnement.

Sur la page de réglage des fonctions, en appuyant sur « **Mode Quiet** » (Silence), le panneau de commande accède à la page de réglage correspondante, où il peut être réglé sur « **On** » (Marche) ou « **Off** » (Arrêt). En appuyant ensuite sur « **OK** », les paramètres par défaut sont appliqués ; ou en appuyant sur « **Cancel** » (Annuler), le panneau de commande revient à la page de réglage des fonctions ; ou en appuyant sur « **Cancel** » (Annuler), ce réglage n'est pas enregistré et vous revenez directement à la page de réglage des fonctions.

(11) Remote monitoring address (Adresse de monitorage à distance).

Instructions de fonctionnement.

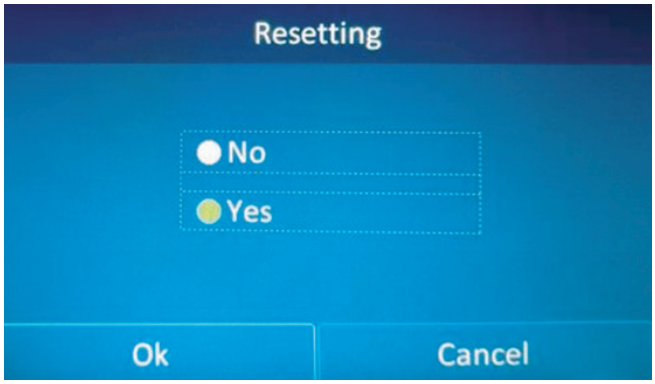
Dans la page de réglage des fonctions, en appuyant sur la touche « **Resetting** » (Réinitialisation), le panneau de commande passe à la page de réglage correspondante, comme indiqué ci-dessous. Appuyez ensuite sur « **Yes** » (Oui) pour appliquer les paramètres par défaut ; ou appuyez sur « **No** » (Non) / « **Cancel** » (Annuler) pour que le panneau de commande revienne à la page de réglage des fonctions.



(12) Resetting (Réinitialisation).

Instructions de fonctionnement.

Dans la page de réglage des fonctions, en appuyant sur la touche « **Resetting** » (Réinitialisation), le panneau de commande passe à la page de réglage correspondante, comme indiqué ci-dessous. Appuyez ensuite sur « **Yes** » (Oui) pour appliquer les paramètres par défaut ; ou appuyez sur « **No** » (Non) / « **Cancel** » (Annuler) pour que le panneau de commande revienne à la page de réglage des fonctions.



[Remarques]

(a) Après ce réglage, tous les paramètres de la page de réglage des paramètres de l'utilisateur reviennent au réglage par défaut.

(b) Après ce réglage, tous les paramètres reviennent au réglage par défaut, à l'exception de l'heure du temporisateur et de la langue de la page de réglage « **General** » (Général).

(c) Après ce réglage, tous les paramètres de la page de réglage des paramètres reviennent au réglage par défaut, à l'exception de « **Timer setting** » (Réglage du temporisateur) et « **Manual defrost** » (Dégivrage manuel).

(d) Cela ne s'applique pas à « **Field commissioning** » (Mise en service sur site) et « **Factory commissioning** » (Mise en service en usine).

(13) Field commissioning (Mise en service sur site).

Instructions de fonctionnement.

Sur la page de réglage des fonctions, en appuyant sur « **Field commissioning** » (Mise en service sur site), le panneau de commande passe à la page de saisie du mot de passe. Ensuite, en saisissant les mots de passe corrects, il passe à la page « **Field commissioning** » (Mise en service sur site), principalement utilisée pour le réglage des paramètres du système en cas de réparation et d'entretien.

[Remarques]

Toute modification arbitraire sur « **Field commissioning** » (Mise en service sur site) entraîne des dommages sur l'unité. Personne n'est donc autorisé à le faire, à l'exception des techniciens qualifiés.

(14) Factory commissioning (Mise en service en usine).

Instructions de fonctionnement.

Sur la page de réglage des fonctions, en appuyant sur « **Factory commissioning** » (Mise en service en usine), le panneau de commande passe à la page de saisie du mot de passe. Ensuite, en saisissant les mots de passe corrects, il passe à la page « **Factory commissioning** » (Mise en service en usine), principalement utilisée par les techniciens du service après-vente pour la réparation et l'entretien.

[Remarques]

Toute modification arbitraire sur « **Factory commissioning** » (Mise en service en usine) entraîne des dommages sur l'unité. Personne n'est donc autorisé à le faire, à l'exception des techniciens qualifiés.

2.3 Parameter (Paramètres)

Instructions de fonctionnement.

(1) Sur la page de menu, en appuyant sur « **PARAMETER** » (Paramètres), la télécommande accède à la page de réglage des paramètres, comme indiqué sur la figure ci-dessous.

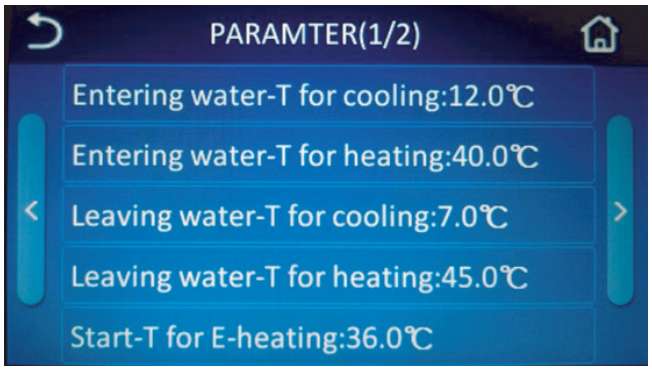


Figure 2-4 Page de réglage des paramètres 1

(2) Sur la page de réglage des paramètres, en appuyant sur les icônes de la page précédente et de la page suivante, vous pouvez sélectionner la page de réglage souhaitée.

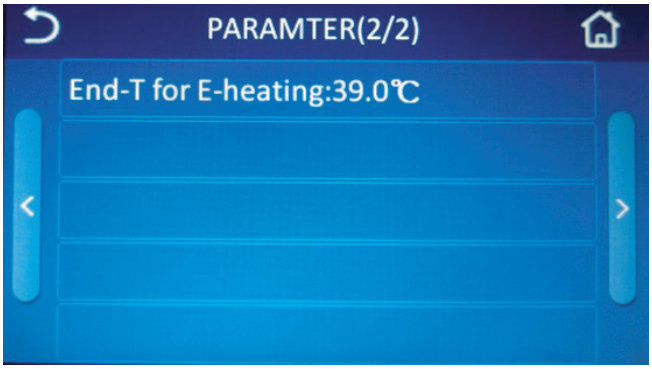
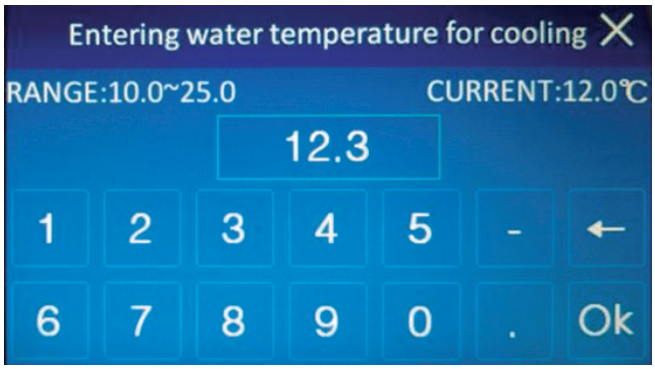


Figure 2-5 Page de réglage des paramètres 2

(3) En appuyant sur le paramètre souhaité, la télécommande passe aux pages de réglage correspondantes, comme indiqué sur la figure ci-dessous. En appuyant ensuite sur « **OK** », ce réglage est enregistré et la télécommande revient à la page de réglage des paramètres ; ou en appuyant sur « **Cancel** » (Annuler), ce réglage n'est pas enregistré mais la télécommande revient à la page de réglage des paramètres.



[Remarques]

(a) Pour les paramètres avec différents réglages par défaut selon les conditions, lorsque la restriction (comme le type d'unité) change, le paramètre revient à la valeur par défaut dans la condition correspondante.

(b) Lorsque le réglage du paramètre actuel est indisponible, « **N/A** » apparaît.

(c) Le clavier numérique inclut les chiffres et les symboles « **0~9** », « **-** », « **.** », « **OK** » ainsi que la touche de la barre d'espace.

(d) Lorsque la valeur saisie se trouve en dehors de la gamme de réglage, ou lorsque la précision de la valeur saisie est incohérente par rapport à celle nominale, la saisie continue échoue ou l'alerte correspondante apparaît, et la valeur saisie est automatiquement supprimée.

Voir le tableau ci-dessous pour les paramètres utilisateur.

N°	Nom complet	Nom affiché
1	Température d'entrée d'eau pour le refroidissement	T-entrée d'eau pour refroidissement
2	Température d'entrée d'eau pour le chauffage	T-entrée d'eau pour chauffage
3	Température de sortie d'eau pour le refroidissement	T-sortie d'eau pour refroidissement
4	Température de sortie d'eau pour le chauffage	T-sortie d'eau pour chauffage
5	Température de démarrage pour la résistance électrique	T-démarrage pour résistance électrique
6	Température finale pour la résistance électrique	T-finale pour résistance électrique

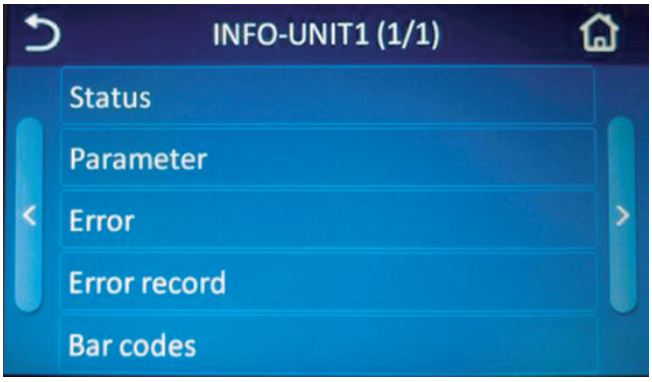
2.4 Information (Informations)

Instructions de fonctionnement.

(1) Sur la page de menu, en appuyant sur « **INFO** », le panneau de commande passe à la page suivante.



(2) Sur la page précédente, en sélectionnant l'unité souhaitée, le panneau de commande passe à la page suivante.



Remarques

(a) Disponible uniquement pour les unités en ligne, à savoir celles en blanc.

(b) En cas d'erreur, l'unité correspondante apparaît en rouge et un point rouge apparaît en haut à droite.



Figure 2-6 Unité en rouge



Figure 2-7 Unité avec un point rouge

(1) État.

Instructions de fonctionnement.

En appuyant sur « **État** », le panneau de commande passe aux pages de statistiques, où il peut contrôler l'état de fonctionnement de l'unité.

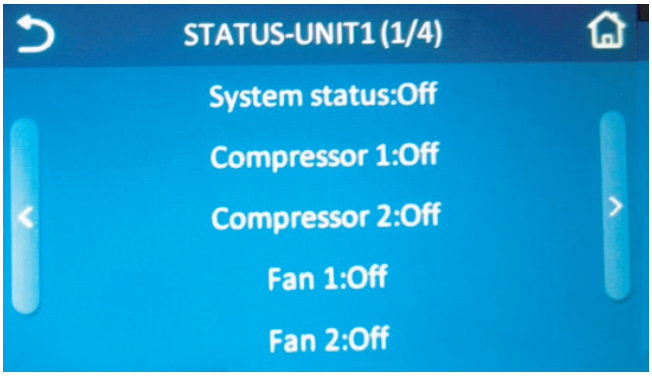


Figure 2-8 Page d'état 1

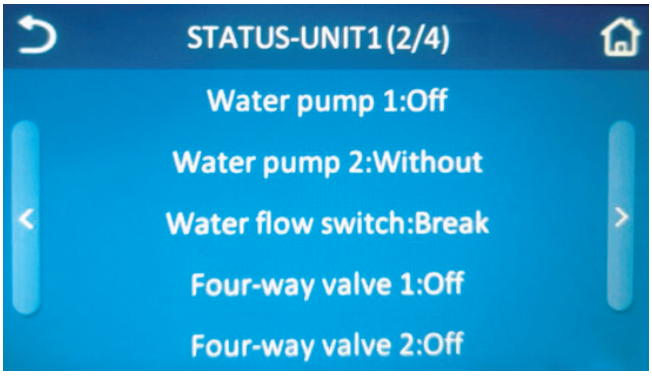


Figure 2-9 Page d'état 2

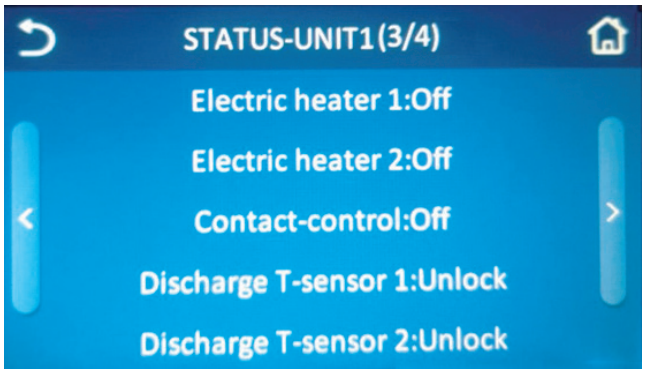


Figure 2-10 Page d'état 3

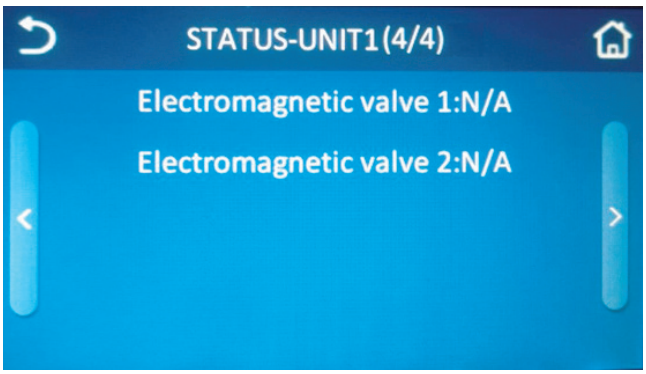


Figure 2-11 Page d'état 4

N°	Nom	État	N°	Nom	État
1	État du système	Off (Arrêt) ; Cooling (Refroidissement) ; Heating (Chauffage) ; Defrosting (Dégivrage) ; Automatic antifreeze (Anti-gel automatique)	10	Vanne quatre voies 2	On (Marche) ; Off (Arrêt)
2	Compresseur 1	On (Marche) ; Off (Arrêt)	11	Chauffage électrique 1	On (Marche) ; Off (Arrêt)
3	Compresseur 2	On (Marche) ; Off (Arrêt)	12	Chauffage électrique 2	On (Marche) ; Off (Arrêt)
4	Ventilateur 1	On (Marche) ; Off (Arrêt)	13	Commande de contact	Open/Break (Ouverture/Coupure)
5	Ventilateur 2	On (Marche) ; Off (Arrêt)	14	Capteur-T d'évacuation 1	Unlock/Lock (Déverrouiller/Verrouiller)
6	Pompe à eau 1	On (Marche) ; Off (Arrêt)	15	Capteur-T d'évacuation 2	Unlock/Lock (Déverrouiller/Verrouiller)
7	Pompe à eau 2	On (Marche) ; Off (Arrêt); Without (Sans)	16	Électrovanne 1	On (Marche) ; Off (Arrêt)
8	Contrôle de débit d'eau	Open/Break (Ouverture/Coupure)	17	Électrovanne 2	On (Marche) ; Off (Arrêt)
9	Vanne quatre voies 1	On (Marche) ; Off (Arrêt)			

Remarques

« **N/A** » apparaît pour l'état qui est indisponible sur l'unité correspondante.

Lorsque « **Alternation function** » (Fonction alternative) est réglée sur « **Off** » (Arrêt), « **Water pump 2** » (Pompe à eau 2) est réglée par défaut sur « **Sans** ».

(2) Parameter (Paramètres).

Instructions de fonctionnement.

En appuyant sur « **Parameter** » (Paramètres), la télécommande passe à la page de vérification des paramètres.

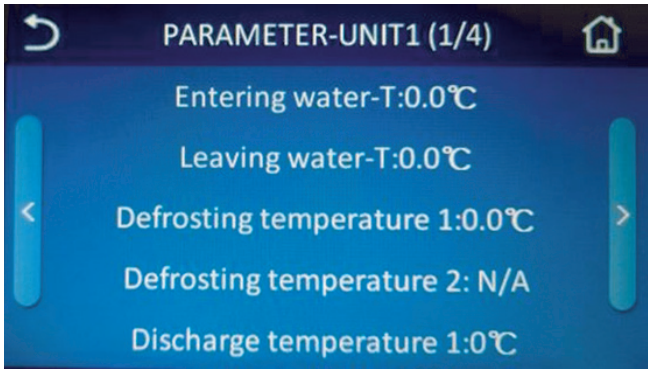


Figure 2-12 Page de paramètres 1

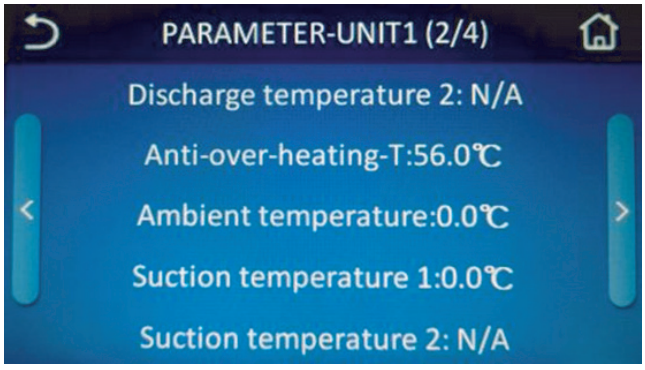


Figure 2-13 Page de paramètres 2

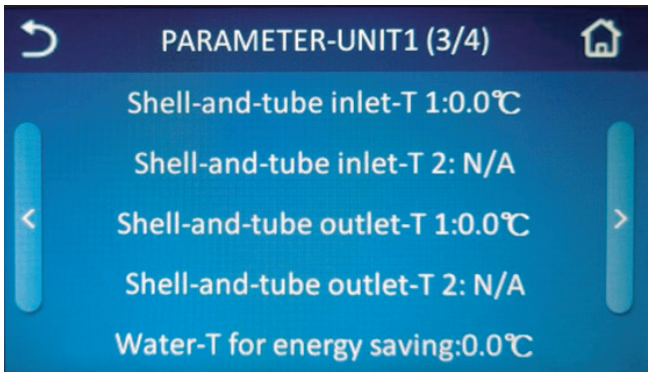


Figure 2-14 Page de paramètres 3

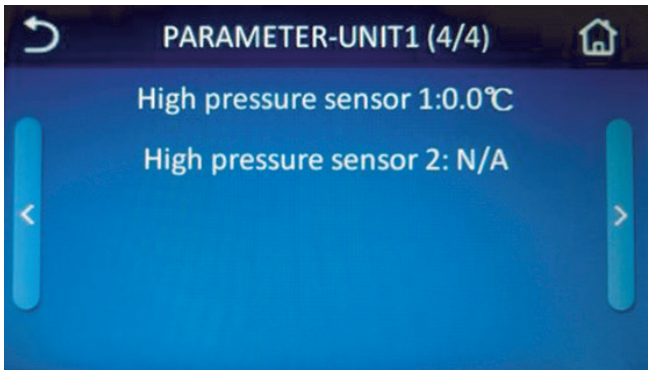


Figure 2-15 Page de paramètres 4

N°	Nom	N°	Nom
1	T-entrée d'eau	10	Température d'aspiration 1
2	T-sortie d'eau	11	Température d'aspiration 2
3	Température de dégivrage 1	12	T-entrée de la calandre 1
4	Température de dégivrage 2	13	T-entrée de la calandre 2
5	Température d'évacuation 1	14	T-sortie de la calandre 1
6	Température d'évacuation 2	15	T-sortie de la calandre 2
7	T-anti-gel	16	T-d'eau pour économies d'énergie
8	T-anti-surchauffe	17	Capteur de haute pression 1
9	Température ambiante	18	Capteur de haute pression 2

[Remarque]

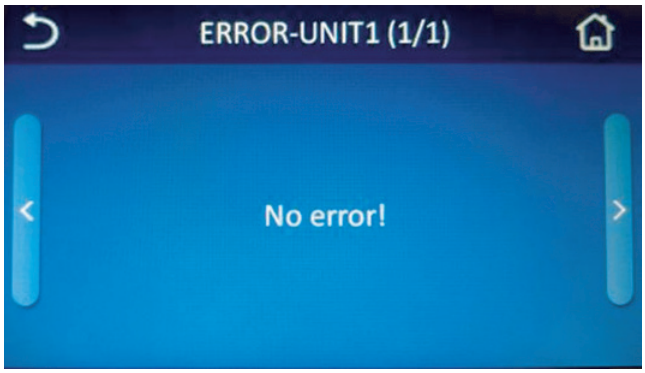
(a) « **N/A** » apparaît lorsque la valeur de température du mode ou de l'unité correspondante n'existe pas ou n'est pas valide.

(b) Pour les éléments 7 et 8 du tableau ci-dessus, lorsque « **Mode** » est réglé sur « **Cool** » (Refroidissement), seule « **Antifreezing-T** » (T-anti-gel) est affichée ; lorsque « **Mode** » est réglé sur d'autres réglages, seule « **Anti-overheating-T** » (T-anti-surchauffe) est affichée.

(3) Error (Erreurs).

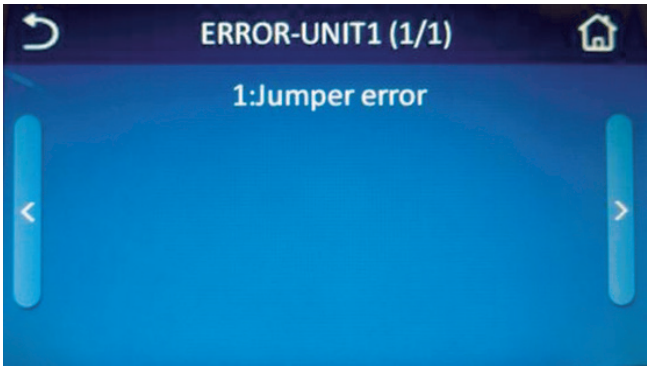
Instructions de fonctionnement.

En appuyant sur « **Error** » (Erreurs), la télécommande passe à la page de contrôle des erreurs. En l'absence d'erreur, le panneau de commande apparaît comme ci-dessous.



[Remarques]

La télécommande peut afficher des erreurs en temps réel et elles peuvent toutes y être affichées.



Lorsqu'il y a plus de 5 erreurs, vous pouvez contrôler l'erreur souhaitée en appuyant sur les icônes de la page précédente ou suivante.

Voir le tableau ci-dessous pour la liste des erreurs.

N°	Nom raccourci	Nom complet
1	Erreur de cavalier	Erreur de cavalier
2	Interr. débit eau clim.	Erreur de l'interrupteur de débit d'eau du climatiseur
3	Hautes-T-évacu. sys1	Protection contre les hautes températures d'évacuation du système 1
4	Hautes-T-évacu. sys2	Protection contre les hautes températures d'évacuation du système 2
5	Dysfonc. capt.-T évacu1	Erreur du capteur de température d'évacuation du système 1
6	Dysfonc. capt.-T évacu2	Erreur du capteur de température d'évacuation du système 2
7	Haute pression sys1	Protection contre les hautes pressions du système 1
8	Haute pression sys2	Protection contre les hautes pressions du système 2
9	Basse pression sys1	Protection contre les basses pressions du système 1
10	Basse pression sys2	Protection contre les basses pressions du système 2
11	Err. capt. T entrée eau	Erreur du capteur de température d'entrée d'eau
12	Err. capt. T sortie eau	Erreur du capteur de température de sortie d'eau
13	Err. capt. T anti-gel/anti-surch.	Erreur du capteur de température anti-gel/anti-surchauffe
14	Err. capt. T ambiante	Erreur du capteur de température ambiante
15	Err. capt. T dégivrage1	Erreur du capteur de température de dégivrage du système 1
16	Err. capt. T dégivrage2	Erreur du capteur de température de dégivrage du système 2
17	Err. capt. T évacu.1	Erreur du capteur de température d'évacuation du système 1
18	Err. capt. T évacu.2	Erreur du capteur de température d'évacuation du système 2
19	Err. capt. T entrée calandre1	Erreur du capteur de température d'entrée de la calandre du système 1
20	Err. capt. T entrée calandre2	Erreur du capteur de température d'entrée de la calandre du système 2
21	Err. capt. T aspiration1	Erreur du capteur de température d'aspiration du système 1
22	Err. capt. T aspiration2	Erreur du capteur de température d'aspiration du système 2
23	Err. capt. pression1	Erreur du capteur de pression du système 1

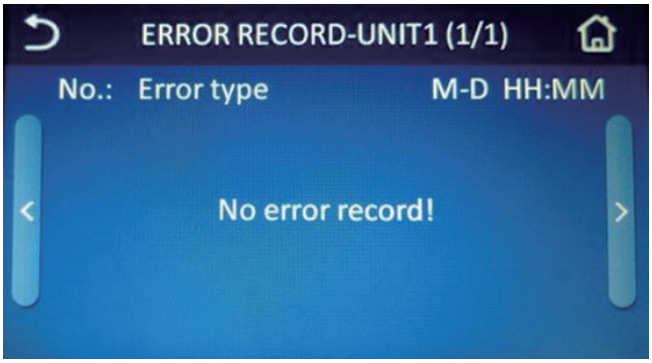
N°	Nom raccourci	Nom complet
24	Err. capt. pression2	Erreur du capteur de pression du système 2
25	Err. com. compres.1	Erreur de communication avec la carte-mère du compresseur 1
26	Err. com. compres.2	Erreur de communication avec la carte-mère du compresseur 2
27	Err. com. ventil.1	Erreur de communication avec la carte-mère du ventilateur 1
28	Err. com. ventil.2	Erreur de communication avec la carte-mère du ventilateur 2
29	Protec. vanne 4 voies1	Protection contre les défaillances de la vanne quatre voies 1
30	Protec. vanne 4 voies2	Protection contre les défaillances de la vanne quatre voies 2
31	Err. capt. T sortie calandre1	Erreur du capteur de température de sortie de la calandre du système 1
32	Err. capt. T sortie calandre2	Erreur du capteur de température de sortie de la calandre du système 2
33	Défaill. de pompe1	Protection contre les défaillances de la pompe 1
34	Défaill. de pompe2	Protection contre les défaillances de la pompe 2
35	Erreur ventilateur1	Erreur du ventilateur 1
36	Erreur ventilateur2	Erreur du ventilateur 2
37	Ss-tension DC C1	Erreur de sous-tension ou de chute de tension du bus DC du compresseur 1
38	Surtension DC C1	Erreur de surtension ou de chute de tension du bus DC du compresseur 1
39	Err. IPM C1	Défaillances de l'IPM du compresseur 1
40	Défaill. démarr. C1	Défaillances au démarrage du compresseur 1
41	Réinit. mod. entraîn. C1	Réinitialisation du module d'entraînement du compresseur 1
42	Surintens. C1	Surintensité du compresseur 1
43	Err. capt. circuit courant C1	Erreur du circuit de capteur de courant ou erreur du capteur de courant du compresseur 1
44	Désynch. C1	Désynchronisation du compresseur 1
45	Err. com. entraîn. C1	Erreur de communication avec l'entraînement du compresseur 1
46	Surchauf. dissip. therm.-IPM-PFC C1	Surchauffe du dissipateur thermique, de l'IPM ou du PFC du compresseur 1
47	Err. capt. T dissip therm-IPM-PFC C1	Erreur du capteur de température du dissipateur thermique, de l'IPM ou du PFC du compresseur 1
48	Err. circuit charge C1	Erreur du circuit de charge du compresseur 1
49	Ss-tension DC C2	Erreur de sous-tension ou de chute de tension du bus DC du compresseur 2
50	Surtension DC C2	Erreur de surtension ou de chute de tension du bus DC du compresseur 2
51	Err. IPM C2	Défaillances de l'IPM du compresseur 2
52	Défaill. démarr. C2	Défaillances au démarrage du compresseur 2
53	Réinit. mod. entraîn. C2	Réinitialisation du module d'entraînement du compresseur 2
54	Surintens. C2	Surintensité du compresseur 2
55	Err. capt. circuit courant C2	Erreur du circuit de capteur de courant ou erreur du capteur de courant du compresseur 2
56	Désynch. C2	Désynchronisation du compresseur 2
57	Err. com. entraîn. C2	Erreur de communication avec l'entraînement du compresseur 2
58	Surchauf. dissip. therm.-IPM-PFC C2	Surchauffe du dissipateur thermique, de l'IPM ou du PFC du compresseur 2
59	Err. capt. T dissip therm-IPM-PFC C2	Erreur du capteur de température du dissipateur thermique, de l'IPM ou du PFC du compresseur 2
60	Err. circuit charge C2	Erreur du circuit de charge du compresseur 2
61	Ss-tension DC V1	Erreur de sous-tension ou de chute de tension du bus DC du ventilateur 1
62	Surtension DC V1	Erreur de surtension ou de chute de tension du bus DC du ventilateur 1
63	Err. IPM V1	Défaillances de l'IPM du ventilateur 1
64	Défaill. démarr. V1	Défaillances au démarrage du ventilateur 1
65	Réinit. mod. entraîn. V1	Réinitialisation du module d'entraînement du ventilateur 1
66	Surintens. V1	Surintensité du ventilateur 1
67	Err. capt. circuit courant V1	Erreur du circuit de capteur de courant ou erreur du capteur de courant du ventilateur 1
68	Désynch. V1	Désynchronisation du ventilateur 1

N°	Nom raccourci	Nom complet
69	Err. com. entraîn. V1	Erreur de communication avec l'entraînement du ventilateur 1
70	Surchauf. dissip. therm.-IPM-PFC V1	Surchauffe du dissipateur thermique, de l'IPM ou du PFC du ventilateur 1
71	Err. capt. T dissip therm-IPM-PFC V1	Erreur du capteur de température du dissipateur thermique, de l'IPM ou du PFC du ventilateur 1
72	Err. circuit charge V1	Erreur du circuit de charge du ventilateur 1
73	Ss-tension DC V2	Erreur de sous-tension ou de chute de tension du bus DC du ventilateur 2
74	Surtension DC V2	Erreur de surtension ou de chute de tension du bus DC du ventilateur 2
75	Err. IPM V2	Défaillances de l'IPM du ventilateur 2
76	Défaill. démarr. V2	Défaillances au démarrage du ventilateur 2
77	Réinit. mod. entraîn. V2	Réinitialisation du module d'entraînement du ventilateur 2
78	Surintens. V2	Surintensité du ventilateur 2
79	Err. capt. circuit courant V2	Erreur du circuit de capteur de courant ou erreur du capteur de courant du ventilateur 2
80	Désynch. V2	Désynchronisation du ventilateur 1
81	Err. com. entraîn. V2	Erreur de communication avec l'entraînement du ventilateur 2
82	Surchauf. dissip. therm.-IPM-PFC V2	Surchauffe du dissipateur thermique, de l'IPM ou du PFC du ventilateur 2
83	Err. capt. T dissip therm-IPM-PFC V2	Erreur du capteur de température du dissipateur thermique, de l'IPM ou du PFC du ventilateur 2
84	Err. circuit charge V2	Erreur du circuit de charge du ventilateur 2

(4) Error Records (Enregistrements d'erreurs).

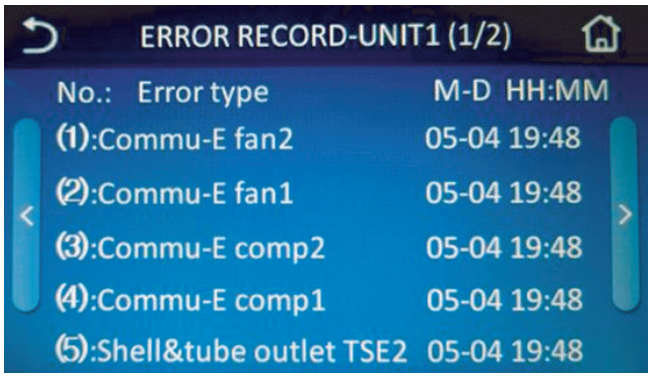
Instructions de fonctionnement.

En appuyant sur « **Error record** » (Enregistrement d'erreurs), la télécommande passe à la page actuelle des enregistrements d'erreurs.



[Remarques]

Chaque enregistrement d'erreur inclut le numéro d'erreur, son nom, le mois, le jour, l'heure et les minutes. La dernière erreur apparaît en haut.

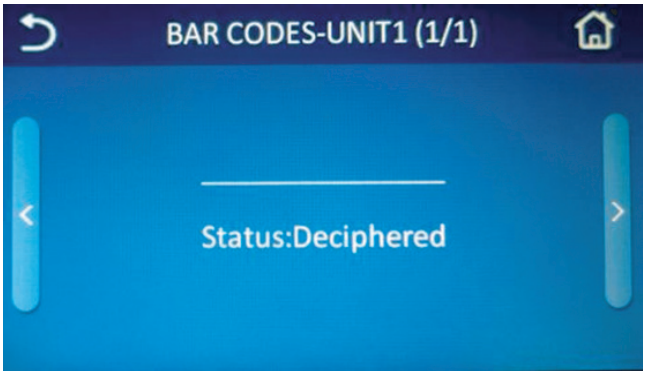


10 éléments d'enregistrements d'erreurs maximum peuvent être enregistrés pour chaque unité. Quand ils dépassent le nombre de 10, les premiers sont supprimés, ce qui n'affecte pas les enregistrements d'erreurs des autres unités.

(5) Bar Codes (Codes-barres).

Instructions de fonctionnement.

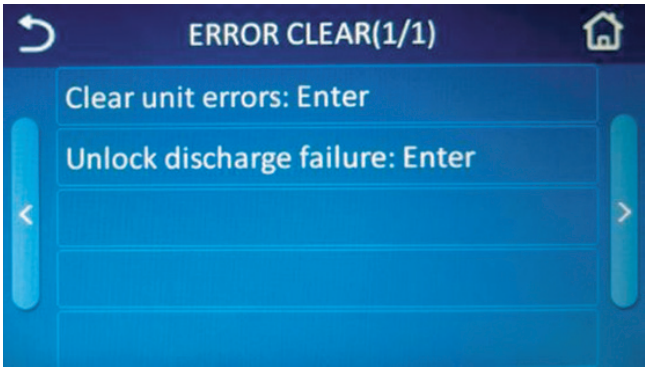
Appuyez sur « **Bar code** » (Code-barres) pour passer à la page des codes-barres, comme indiqué sur la figure ci-dessous.



2.5 E-Clear (Suppression des erreurs)

Instructions de fonctionnement.

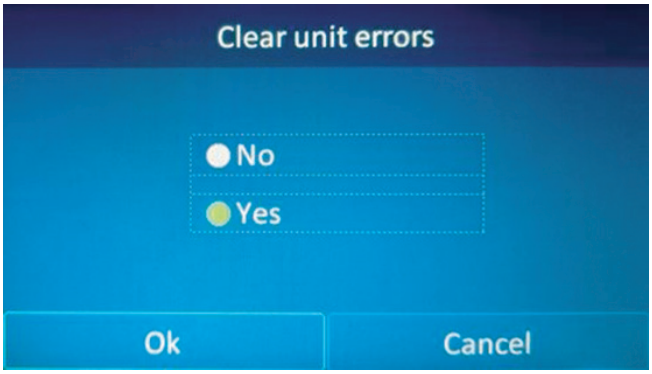
Dans la page de menu, appuyez sur « **E-clear** » (Suppression des erreurs) pour passer à la page de suppression des erreurs. Cette page permet de réaliser la suppression des erreurs et le déverrouillage d'échec d'évacuation.



(1) Clear Unit Errors (Supprimer les erreurs de l'unité).

Instructions de fonctionnement.

Dans la page « **ERROR CLEAR** » (SUPPRESSION DES ERREURS), en appuyant sur « **Clear unit errors** » (Supprimer les erreurs de l'unité), le panneau de commande passe à cette page, comme indiqué ci-dessous. Puis, en appuyant sur « **Yes** » (Oui) et « **OK** », cette opération est réussie et vous revenez à la page « **ERROR CLEAR** » (SUPPRESSION DES ERREURS).



[Remarques]

(a) En appuyant sur « **Yes** » (Oui) puis sur « **OK** », cette opération est réussie.

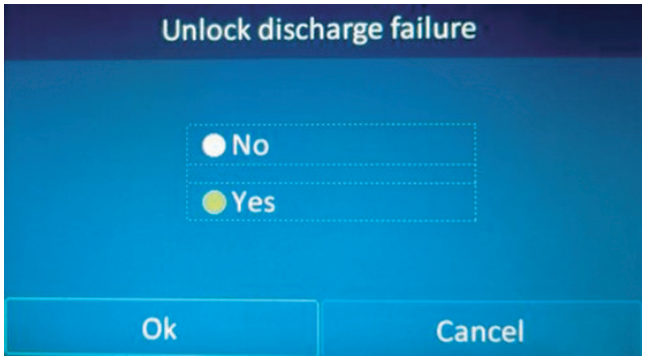
(b) En appuyant sur « **No** » (Non) ou « **Cancel** » (Annuler), cette opération est abandonnée et l'unité n'effectue aucune opération.

(c) Après cette opération, toutes les erreurs résolues de toutes les unités en ligne sont supprimées ; celles non résolues présenteront toujours des alertes.

(2) Unlock Discharge Failure (Déverrouillage d'échec d'évacuation).

Instructions de fonctionnement.

Dans la page « **ERROR CLEAR** » (SUPPRESSION DES ERREURS), en appuyant sur « **Unlock discharge failure** » (Déverrouillage d'échec d'évacuation), le panneau de commande passe à cette page, comme indiqué ci-dessous. Ensuite, en sélectionnant « **Yes** » (Oui) et « **OK** », l'échec d'évacuation est déverrouillé ; ou en sélectionnant « **Cancel** » (Annuler), cette opération est abandonnée et vous revenez à la page « **ERROR CLEAR** » (SUPPRESSION DES ERREURS).



[Remarques]

Lorsque l'erreur d'échec d'évacuation a été supprimée, ce réglage permet de déverrouiller l'échec d'évacuation et l'unité verrouillée correspondante peut être redémarrée.

2.6 General (Général)

Instructions de fonctionnement.

Dans la page de réglage des fonctions, en appuyant sur « **GENERAL** » (Général), le panneau de commande passe à la page de réglage correspondante, où il est possible de régler l'horloge du système, la tonalité des touches, le rétroéclairage et d'autres fonctions générales, comme indiqué sur la figure ci-dessous.

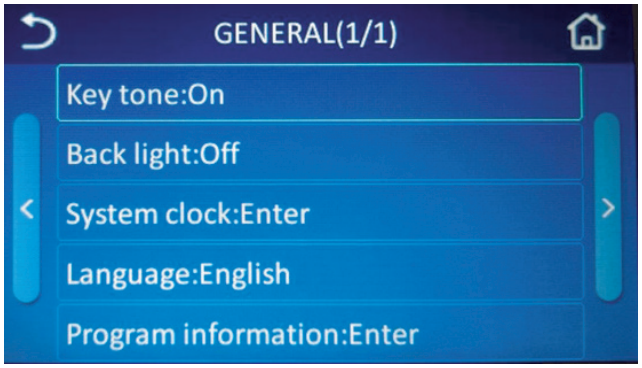


Figure 2-16 Page Général 1

N°	Fonction	Rang	Par défaut	Observations
1	Key tone (Tonalité des touches)	On/Off (Marche/Arrêt)	On (Marche)	/
2	Back light (Rétroéclairage)	On/Off (Marche/Arrêt)	Off (Arrêt)	« **On** » (Marche) indique que la télécommande reste toujours allumé. « **Off** » (Arrêt) indique qu'en l'absence d'opération pendant cinq minutes la télécommande s'éteint.
3	System clock (Horloge du système)	System clock (Horloge du système)	/	/
4	Language (Langue)	Chinese/English (Chinois/Anglais)	English (Anglais)	/
5	Program information (Informations de programme)	Enter (Entrée)	/	/

(1) Key tone (Tonalité des touches).

Instructions de fonctionnement.

Sur la page de réglage des fonctions, en appuyant sur « **GENERAL** » (GÉNÉRAL), le panneau de commande passe à la page de réglage correspondante. Puis, appuyez sur « **Key tone** » (Tonalité des touches) pour régler « **On** » (Marche) ou « **Off** » (Arrêt), comme indiqué sur la figure ci-dessous.

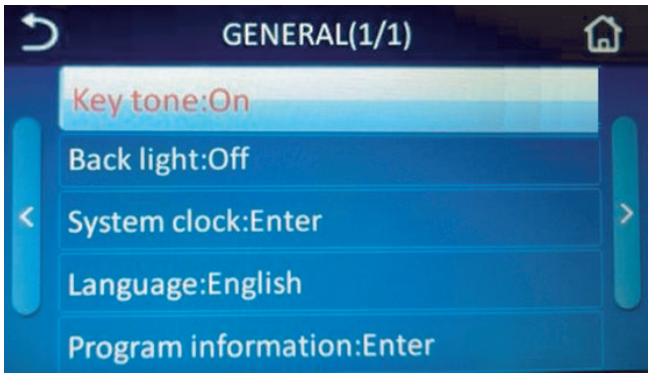


Figure 2-17 Page General (Général) avec tonalité des touches activée

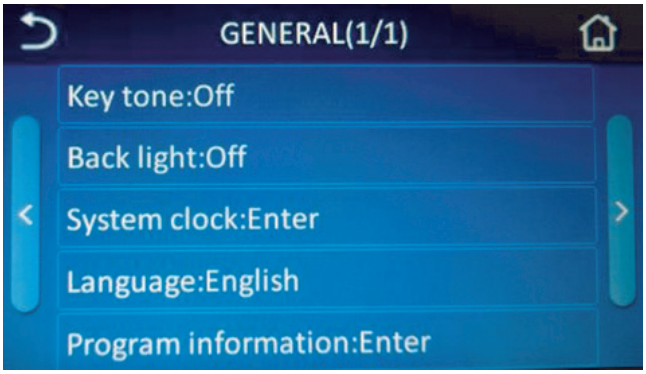


Figure 2-18 Page General (Général) avec tonalité des touches désactivée

(2) Backlight (Rétroéclairage).

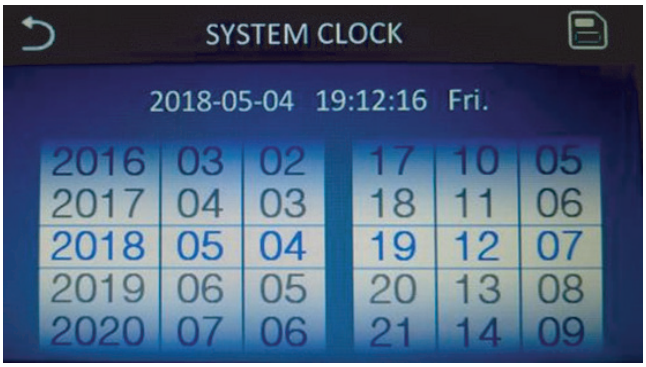
Instructions de fonctionnement.

Reportez-vous à la section 2.6.1.

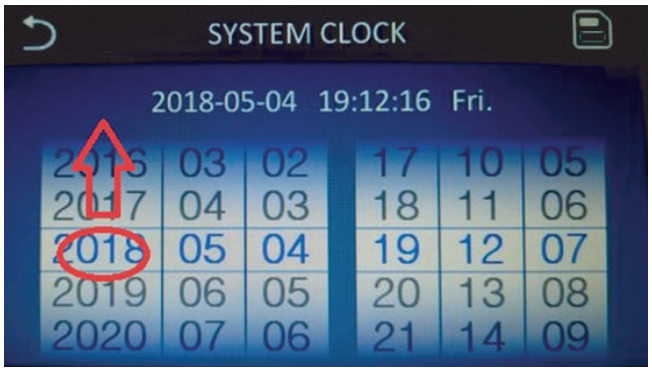
(3) System Clock (Horloge du système).

Instructions de fonctionnement.

- Sur la page de réglage des fonctions, en appuyant sur « **GENERAL** » (GÉNÉRAL), le panneau de commande passe à la page de réglage correspondante. Puis, en appuyant sur « **System clock** » (Horloge du système), la télécommande passe à la page de réglage de l'horloge du système, comme indiqué sur la figure ci-dessous.



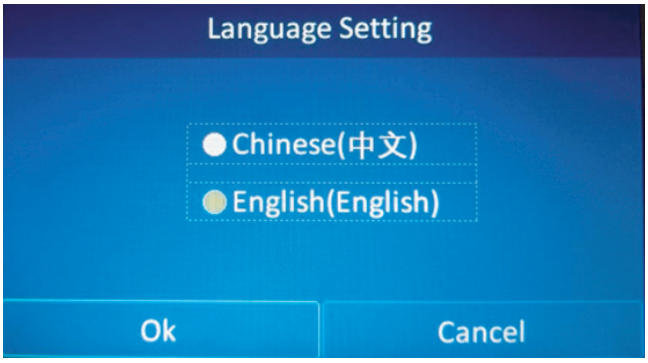
- La valeur de réglage de l'horloge du système peut être modifiée en faisant défiler les chiffres bleus. Ensuite, appuyez sur l'icône d'enregistrement pour sauvegarder ce réglage et l'appliquer immédiatement. En revanche, si vous appuyez sur l'icône de retour, ce réglage n'est pas enregistré et la télécommande revient à la page de réglage générale.



(4) Réglage de Language (Langue).

Instructions de fonctionnement.

- Sur la page de réglage des fonctions, en appuyant sur « **GENERAL** » (GÉNÉRAL), le panneau de commande passe à la page de réglage correspondante. Puis, en appuyant sur « **Language** » (Langue), la télécommande passe à la page de réglage de la langue, comme indiqué sur la figure ci-dessous.

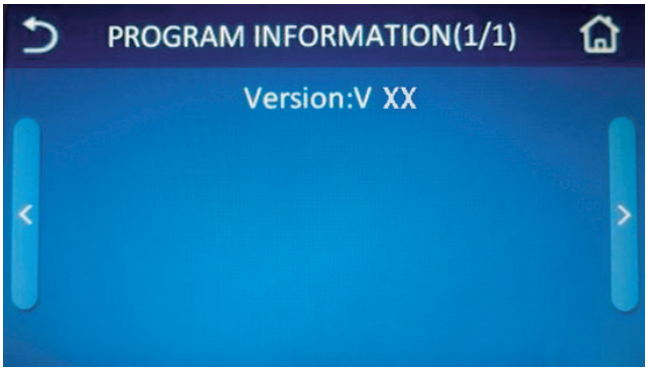


- Sélectionnez la langue souhaitée. En appuyant ensuite sur « **OK** », ce réglage est enregistré et devient effectif ; en revanche, en appuyant sur « **Cancel** » (Annuler), ce réglage n'est pas enregistré et la télécommande revient à la page de réglage générale.

(5) Program information (Informations de programme).

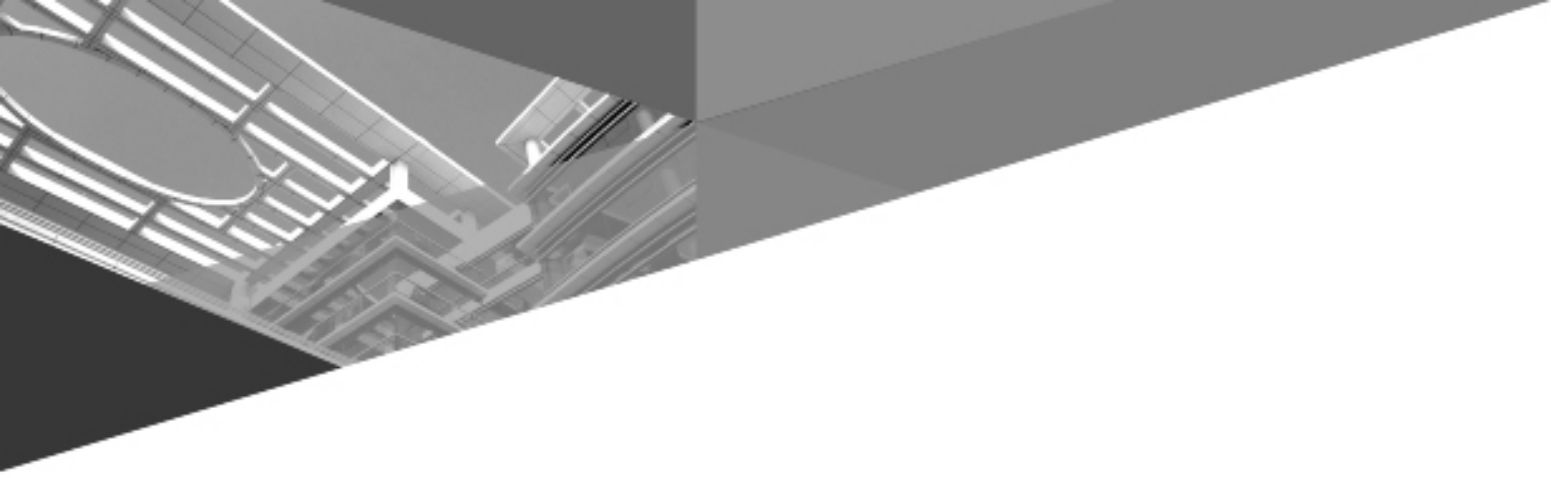
Instructions de fonctionnement.

Sur la page de réglage des fonctions, en appuyant sur « **GENERAL** » (GÉNÉRAL), le panneau de commande passe à la page de réglage correspondante. Puis, en appuyant sur « **Program information** » (Informations de programme), la télécommande passe à la page de vérification du programme, comme indiqué sur la figure ci-dessous.



[Remarques]

« **Version** » indique la version du programme du panneau de commande.



GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI
Adresse : West Jinji Rd, Qianshan, Zhuhai, Guangdong, China, 519070
Tél. : (+86-756) 8522218
Fax : (+86-756) 8669426
E-mail : gree@gree.com.cn www.gree.com

600005060976